

**case IH**

**TRAKTOR PROGRAM  
50-300 HK**

# CaselH-traktor

## XL-serien

Basen i CaselH-programmet är XL-serien. I de mindre storleksklasserna, 50–70 hk, kan man välja mellan XL och XL Special. XL Special är för klassen normalutrustad medan XL har en högre utrustningsnivå. I området 70–110 hk finns nyheten 745 XL och de tre välbekanta modellerna 844 XL, 956 XL och 1056 XL. Alla med dragegenskaper, som gör dem suveräna till bl a jordbearbetning och transportkörning. Över 110 hk finns 1255 XL och 1455 XL. De har turbinkoppling och blivit kända som dragvilliga och driftsäkra traktorer.

### Överlägsen förarkomfort

XL-hytten är en förstklassig arbetsplats. Den har stort, bekvämt insteg både från vänster och höger sida. XL-hytten är tyst, smidig och ombonad. Alla reglage sitter inom bekvämt räckhåll. Stora glasfönster ger överblick framåt, bakåt och åt sidorna. I takkonsolen sitter reglagen för ventilationsanläggningen. Den värmer snabbt upp hytten så att man to m kan jobba i skjortärmarna även vintertid. Luftkonditionering är standardutrustning i de större XL-modellerna.

### Beprovade motorer

Motornerna till XL-serien är byggda vid Case/Hs motorcentrum i Europa och innehåller mycket hög teknologi. Exempelvis används en speciell poleringsmetod för cylinderoften. Den kallas plattåhoning och ger fodren förbättrad tjämnhet. Därigenom minimeras motorns inkräkningsperiod samtidigt som livslängden ökar.

### Hög teknologi

Konstruktioner och tillverkningsmetoder är toppmoderna och traktorerna genomgår omfattande kvalitetskontroller under tillverkningen. Kvaliteten byggs på så sätt in i varje traktor.

### Maxidragarna 4494 och 4894

CaselH 4494 och 4894 (204 respektive 291 hk) är stordragare med rätt konstruktionsprincip för dragarbete. Lika stor tyngd på fram- och bakaxel under arbete ger maximal dragkraft. Trots modellernas storlek är de mycket smidiga tack vare den unika fyrvägsstyrningen.



### 485 XL, 585 XL, 685 XL — Tusenkonstnärerna

485 XL, 585 XL och 685 XL (52, 60, 69 hk) är toppmoderna traktorer med mycket nytänkande i konstruktionen. Case IHs välkända motorer ger pålitlig effekt. Växellådan är synkroniserad och har en hydraulisk snabbväxel, som ger kopplingsfri växling. Hydraulsystemet har kapacitet och egenskaper både för dagens och morgondagens lantbruk. Fyrhjulsdriften är också ett exempel på en högklassig modern konstruktion. Vändradien är mycket liten, drivaxeln ligger högt placerad centrerad under traktorn och har inga kardanknutar, som ska smörjas. Den säkra XL-hytten är mjukt upphängd. En rymlig ombonad förarplats med bästa tänkbara förarkomfort.

### 585 XL Special, 685 XL Special — Prisvärda tusenkonstnärer

XL Special är en ekonomimodell, framtagen för Dig som ej är i behov av en maximalt utrustad traktor. Den har samma höga kvalitet i varje detalj som övriga XL-modeller och samma suveräna förarkomfort. Det vi gjort är att ge XL Special en funktionell grundutrustning som är normal för klassen och ett lågt pris. Grundutrustningen kan sedan kompletteras efter behov med tex frontvikt, fler arbetslampor, extra hydrauluttag, framskärmar m m.

Data	485 XL	585 XL sp	585 XL
Fyrhjulsdrift/Tvåhjulsdrift	—/2	4/2	4/2
Motoreffekt DIN kW(hk)	39(52)	44(60)	44(60)
Cylindervolymer l/antal cyl	2,9/3	3,4/4	3,4/4
Max vridmoment Nm/varvtal	182/1400	220/1400	220/1400
Antal växlar fram/back	8/4	8/4	16/8
Kraftuttag varvtal	540	540	540/1000
Kraftuttagseffekt, max kW(hk)	34(46)	40(54)	40(54)
Lyftkraft dragstänger kN(kp)	19,6(2000)	19,6(2000)	19,6(2000)
Hydraulikap. l/min	47	49	49
Däck fram, 2 hj dr	7,50×16	7,50×18	7,50×18
Däck fram, 4 hj dr	—	12,4R24	12,4R24
Däck bak	13,6×36	13,6R38	13,6R38
Tjänstevikt 4WD ca kg	2700 (2WD)	3400	3500

# orprogram



## 745 XL, 844 XL — Stabila allround-dragare

745 XL och 844 XL (72, 80 hk) är mellantraktorer med de stora traktorernas prestanda. De har överlägsen förarkomfort, helsynkroniserad logiskt stegad växellåda, Sens-o-draulic hydraulsystem där även regleringen av dragkrafts/lägesreglering sker med hydraulik. Sens-o-draulic är ett lättmanövrerat och underhållsfritt system. Båda modellerna har lång hjulbas, kraftig centrumdriven framaxel och hög hydraulkapacitet, vilket gör dem perfekta som lastartraktorer.



## 956 XL, 1056 XL — Stordragarna

956 XL och 1056 XL (95, 105 hk) är två slitvagnar med sällsynt fina motor- och transmissionsegenskaper. Något som också ger Dig ren förbränning och låg bränsleförbrukning. Med mjukhydrauliken Sens-o-draulic ställer Du in plöjningsdjupet en gång för alla. Sedan har Du hela tiden plojen på det djup Du önskar.



## 1255 XL, 1455 XL — Smygande jättarna

Behöver Du en traktor som klarar de tuffaste påfrestningar? Då ska du ta Dig en titt på modellerna 1255 XL och 1455 XL (125, 145 hk). Med turbinkopplingen kan Du ta ut full effekt och ändå smyga igång med fullt lass. Det gör dem perfekta i alla former av tungt jordbruksarbete. Också i torvbrytningsarbeten har de Smygande jättarna visat sig stå i en klass för sig.



## 4494, 4894 — Maxidragarna

CASE IHs två maxidragare inte bara ser ut som stortraktorer, de arbetar också som sådana ska göra. De ger maximal dragförmåga i alla lägen, har lågt marktryck — vilket innebär att Du sparar jorden och ökar skördeavkastningen — en växellåda som gör att Du kan växla vid fullt effektuttag samt ett avancerat styrsystem som ger maxidragarna en smidighet som få andra traktorer kan visa upp. Är det maxikraft Du behöver är valet självklart. Case IH 4494 eller 4894 (204, 291 hk).

685 XLsp	685 XL	745 XL	844 XL	956 XL	1056 XL	1255 XL	1455 XL	4494	4894
4/2	4/2	4/2	4/2	4/2	4/—	4/—	4/—	4/—	4/—
51(69)	51(69)	53(72)	59(80)	70(95)	77(105)	92(125)	107(145)	150(204)	213(291)
3,9/4	3,9/4	3,9/4	4,4/4	5,9/6	5,9/6	5,9/6T	6,6/6T	8,3/6T	11/6T
237/1600	237/1600	251/1600	296/1300	364/1400	378/1400	456/1600	529/1600	760/1650	1200/1200
8/4	16/8	16/8	16/8	16/8	16/8	12/5	12/5	12/4	12/4
540	540/1000	540/1000+dr.hj	540/1000+dr.hj	540/1000+dr.hj	540/1000+dr.hj	540/1000	540/1000	1000	1000
47(64)	47(64)	49(66)	55(75)	66(89)	72(98)	88(120)	101(137)	130(175)	188(253)
19,6(2000)	24,7(2520)	28(2900)	28(2900)	40(4100)	40(4100)	45(4600)	55(5600)	78(8000)	78(8000)
49	49	50	50	40	42	53	53	117	117
10,0x16	10,0x16	10,0x16	11,0x16	11,0x16	—	—	—	—	—
12,4R24	12,4R24	12,4R24	13,6R24	13,6R28	13,6R28	14,9R28	16,9R28	20,8R38	20,8R38
13,6R38	16,9R34	16,9R34	18,4R34	18,4R38	18,4R38	20,8R38	20,8R38	20,8R38	20,8R38
3500	3640	4250	4300	5450	5460	6250	6850	9000	10800

# Årets Nyheter



## 745 XL — 72 hk

Årets nyhet är 745 XL, Sveriges nya traktor med samma egenskaper som sina närmaste storebröder i XL-serien; Sens-o-draulic, lång hjulbas, helsynkroniserad växellåda och hög hydraulkapacitet. Lika driftssäker som försvarets traktor 844 XL och samma behagliga XL-komfort i hytten!



## Flex Monitor

Flex Monitor är det nya elektroniska hjälpmedlet för Dig som vill ha en skräddarsydd utrustning tex för Ditt sprutekepage. Flex Monitor har i standardutförande funktioner för hastighet, PTO-varvtal, arealavverkning m.m. Till monitorn kan direkt anslutas givare från efterföljande redskap t.ex. lantbrukssprutor eller gödningspridare. Du har också möjlighet att ansluta givare för bränsleförbrukning och radar för att erhålla uppgift om verkliga körhastigheter.



## Skogsutrustning

### till 585 XL, 685 XL, 745 XL och 844 XL

Nu kan Du få välanpassade skydd för körning med Din CaseIH i skogen. Den består av: Heltäckande V-formad bukplåt, fronskydd med kvistavledare samt ventilskydd. Utrustningen kan köpas komplett eller i delar. Till 745 XL och 844 XL kan Du också få helt vändbar förarplats. Redan i basutförande har CaseIH hög frigångshöjd, utmärkt runtom-sikt, högt hydraulflöde och en varm och ombonad förarplats. CaseIH är den perfekta skogstraktorn!



## Automatisk horisontalinställning av förarstolen — WIP

Vi presenterar en komfortnyhet — WIP-stolen. Automatisk horisontalinställning av förarstolen oavsett traktorns lutning. WIP-stolen är skonsam för ryggen, förebygger och underlättar redan uppkomna ryggsador vid plöjning och andra arbeten där traktorn lutar. WIP regleras manuellt eller på elektrisk väg. WIP passar nästan alla stolar på marknaden.

**I världens grundligaste  
traktortest granskades  
2.772 traktorer.  
Efter 4,1 miljoner  
traktortimmar jämfördes  
reparationskostnaderna.**

## **De lägsta kostnaderna hade CaseIH.**

Av alla undersökta traktorer hade CaseIH de lägsta reparationskostnaderna. De som ägde en CaseIH betalade i genomsnitt 1:55 per traktortimme för sina reparationer. Genomsnittet för samtliga traktormärken var 2:07. Drygt 30% högre!

Dessutom var de flesta av våra reparationer bagatellartade. Bara en av hundra kostade mer än 6.000 kronor att laga. Mer än hälften kostade mindre än 600 kronor. Och en del av våra traktorer behövde inte repareras alls.

Allt det här och mer därtill redovisas i en gigantisk undersökning utförd i Västtyskland. 2.772 traktorer granskades. Deras medellåder var 3,21 år och tillsammans hade de drygt 4,1 miljoner traktortimmar bakom sig. De fick med andra ord bekänna färg ordentligt.

Undersökningen genomfördes av två vetenskapsmän, Dr. Hadwin Traulsen och Dipl. Ing. Werner Holz, bägge verksamma vid Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein. Deras insamlade sanningar fyller en 425 sidor tjock bok. Och när hela undersökningen var klar kunde vi säga det vi länge anat:

De lägsta reparationskostnaderna har CaseIH.



**case IH**

# CaseIH och Tenneco rustar för framtiden

Det är nu drygt två år sedan sammanslagningen av International Harvester och Case skedde. Produkterna bytte då namn till CaseIH. Redan då deklarerade moderbolaget Tenneco sin ambition att bli marknadsledare på lantbruks-traktorer.

## Företaget Tenneco

Tenneco är i dag ett jätteföretag med över 110 000 anställda runt om i världen. Det är ett av de 20 största industriföretagen i USA och bland de 40 största i världen. Huvudkontoret ligger i Houston, Texas. Tenneco har ett brett verksamhetsområde med oljeutvinning (bl a i Nordsjön) och raffinering, skeppsbyggnad, tillverkning av bildelar, produktion av livsmedel, tillverkning av traktorgrävare och sist men inte minst den omfattande tillverkningen av traktorer, tröskor och redskap.

## Omfattande investeringsprogram för traktorer

Tennecos målsättning är att CaseIH i framtiden får samma världsledande position som International Harvester har haft. Totalt satsas över 400 miljoner dollar på att utveckla nya produkter och att förbättra nuvarande modeller, samt på kostnadsbesparande tillverkningsmetoder.

## Tillverkningen i Europa

En samordning av tillverkningen sker så att de mindre och mellanstora traktorerna tillverkas i Europa och traktorer över 150 hk i USA. Vid fabrikena i England, Tyskland och Frankrike tillverkas ca 40 000 traktorer per år. För dessa fabriker finns klara investeringsplaner. Tex investeras ca 700 milj FRF (ungefär lika mycket svenska kronor) i fabriken i St Dizier i Frankrike. Liknande investeringar sker i de andra europeiska fabrikena.

## Case IH och Tenneco rustar för framtiden

CaseIH är redan i dag mycket driftsäkra traktorer med marknadens lägsta reparationskostnader. Med ett så stort företag som Tenneco bakom, är det välborgat för den produktutveckling som behövs i ett dynamiskt världsföretag. CaseIH är ett bestående företag som satsar målmedvetet för att nå målsättningen att bli marknadsledare i världen på lantbrukstraktorer.